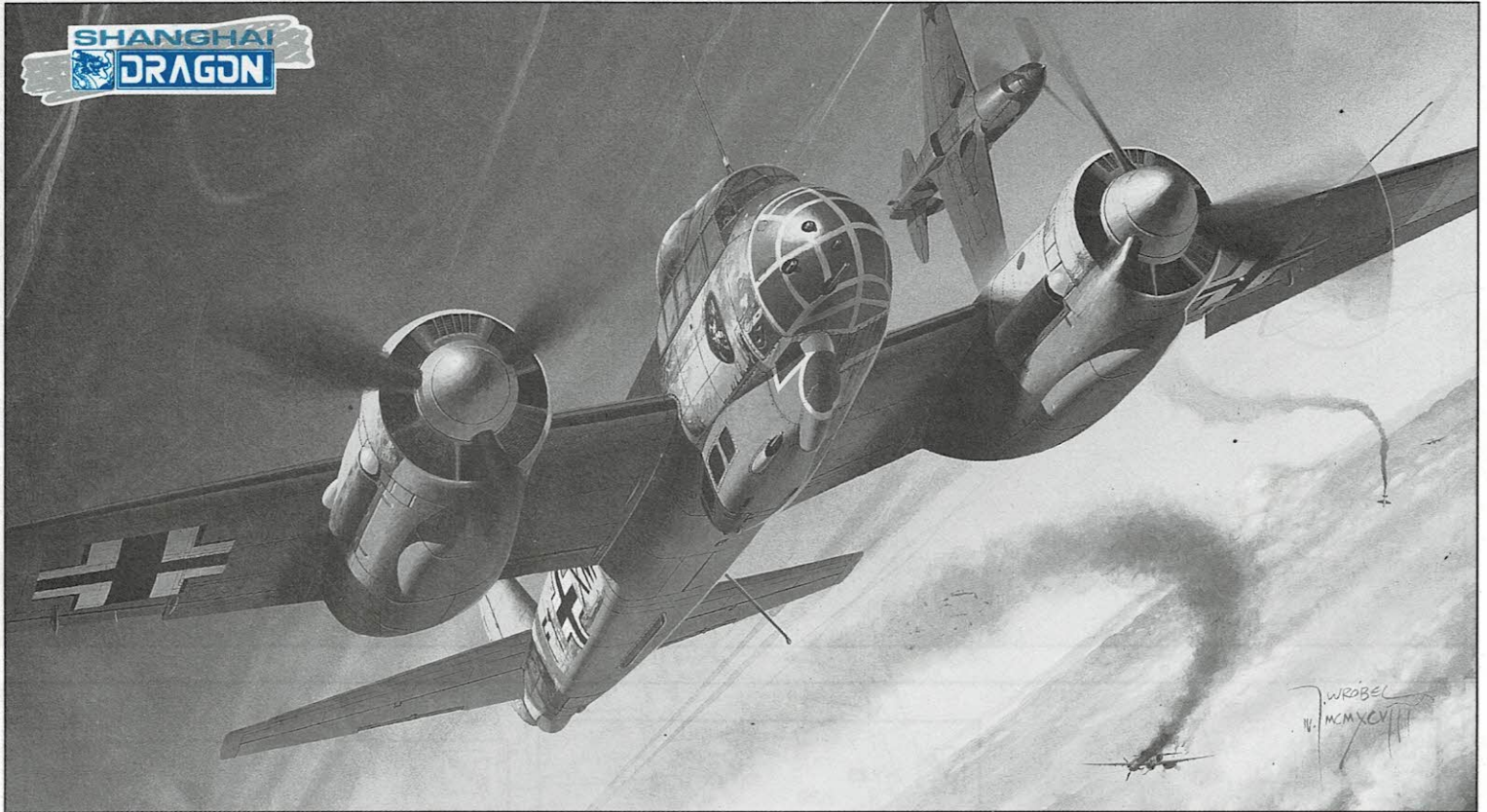


1:48 MASTER SERIES

德国Ju88C-6 截击机

Ju88C-6 ZERSTÖRER



KIT NO:5536

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の **1** はグンゼ産業・Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をこらんでください。

〈注意〉

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・**1** 代表都是產業出品MR.COLOR 的顏色編號，不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用剉刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der **1** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück, eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- ・**1** of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- ・Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・**1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

x2 2コつくってください。
MAKE 2x2
2 TEILE ZUSAMMEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE 2x2 PIÈCES
TEE 2 x PL
OÖÄ 2 x ST
零件二組

1 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERE
SEPARARE
POSTA
AVLÄGNA
切去

! 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EILIMAA
LIMMAEI
不用黏合

★ テカールを付けてください。
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUEZ DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIRTIKOKUA
APPLICERA DECALEN
貼上水印刷

! 注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVIŠTI
FORNITOT
小心節意

! 瞬間接着剤（金属用）
INSTANT GLEUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALU
PICALMAA METALLUOSIA VARTEN
SHABULUM FOR METALLOLAR
金屬用速乾膠

! 接着してください。
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
SCOLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA
LIMMAA
用膠黏合

! 穴をゆけてください。
OPEN HOLE
OFFENEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVLA REKKA
OPNÄ HALET
鑽孔

! 穴をゆめてください。
FILE HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHEZ LE TROU
FORO PIENO
TÄTTÄ REIKÄ
FYLL HÅLET
肥孔填平

! 芯ざらが基を選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACILITATIF
FACILITATIVO
VALINNAYARAINEN
VALBAR
可以選擇採用

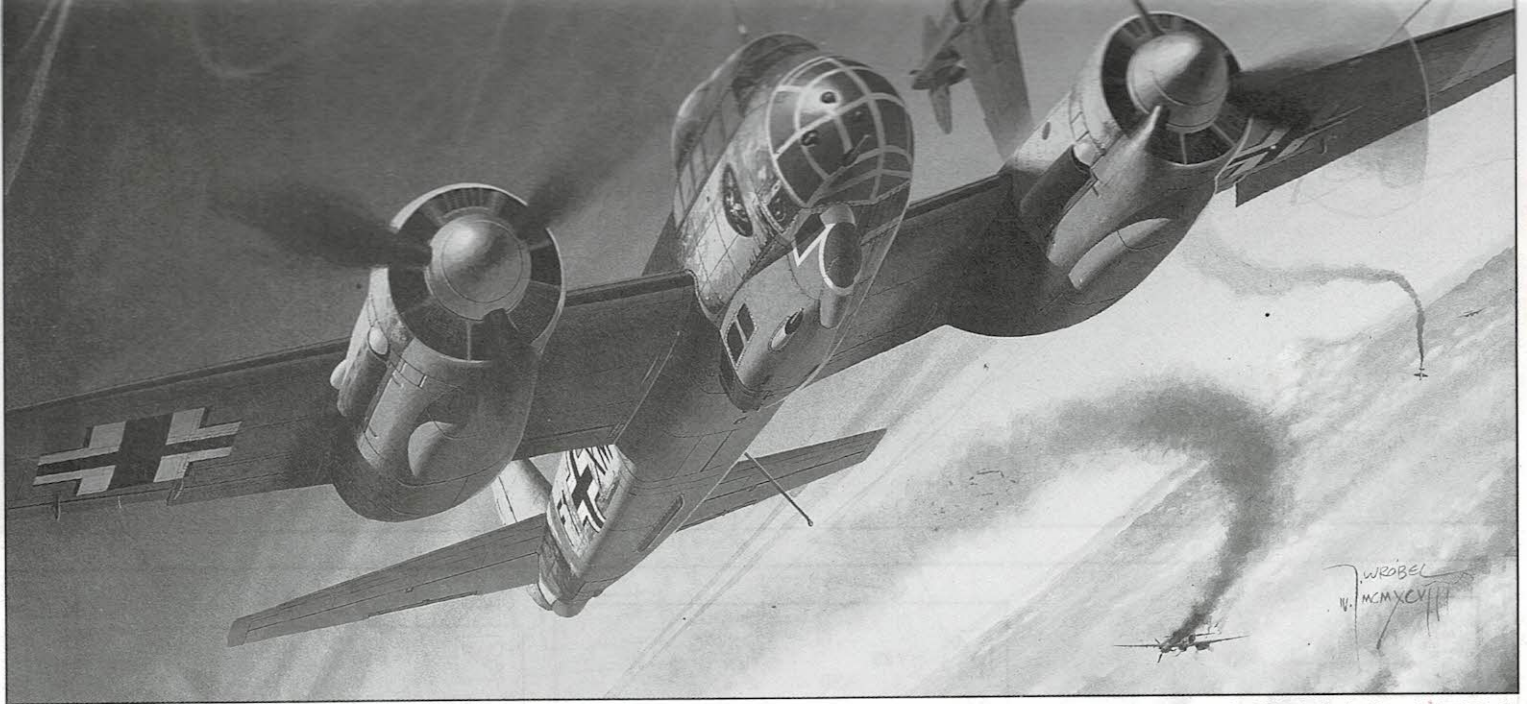
! 折り曲げてください。
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PIEGARE
TÄTTÄ
BOCCA
屈曲

! 瞬間接着剤（金属用）
INSTANT GLEUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALU
PICALMAA METALLUOSIA VARTEN
SHABULUM FOR METALLOLAR
金屬用速乾膠

H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR
ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H2 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
H3 3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色



KIT NO:5536

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の **1** はグンゼ産業・Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

〈注意〉

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・**1** 代表都是產業出品MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用剃刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der **1** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück, eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- ・**1** of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off from the runner, frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- ・Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・**1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.



2つつぐってください。
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE 2S. PEZZI
TIE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組



切り取ってください。
REMOVE
ENTERNEN
RETRIER
SEPARARE
POISTA
AVLÄSSNA
切去



接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMMÄS
不用粘台



デカールを貼ってください。
APPLY DECAL
HIER ANBRINGEN
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVÄ
APPLIQUERA DECALLEN
貼上水印紙



注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROASTI
FORNKTIGT
小心留意



説明書(46頁)をよく読んでください。
PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.
SILICA: SIKKÄÄN KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ
KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ
YKÄÄLLÄ KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ
YKÄÄLLÄ KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ
SILICA: SIKKÄÄN KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ
KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ
YKÄÄLLÄ KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ
YKÄÄLLÄ KÄYTTÖÄ ENNEN KÄYTTÖÄ



接着してください。
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTYEN
LIMAA YHTYEN
用膠粘台



穴をのけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKÄ
OPNNA HALET
開孔



穴をふめてください。
FILE HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄYTÄ REIKÄ
TYLLÄ HALET
肥孔填平



オプションを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用



折曲めてください。
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÏT
PIEGARE
TÄTÄ
BOCCA
屈曲

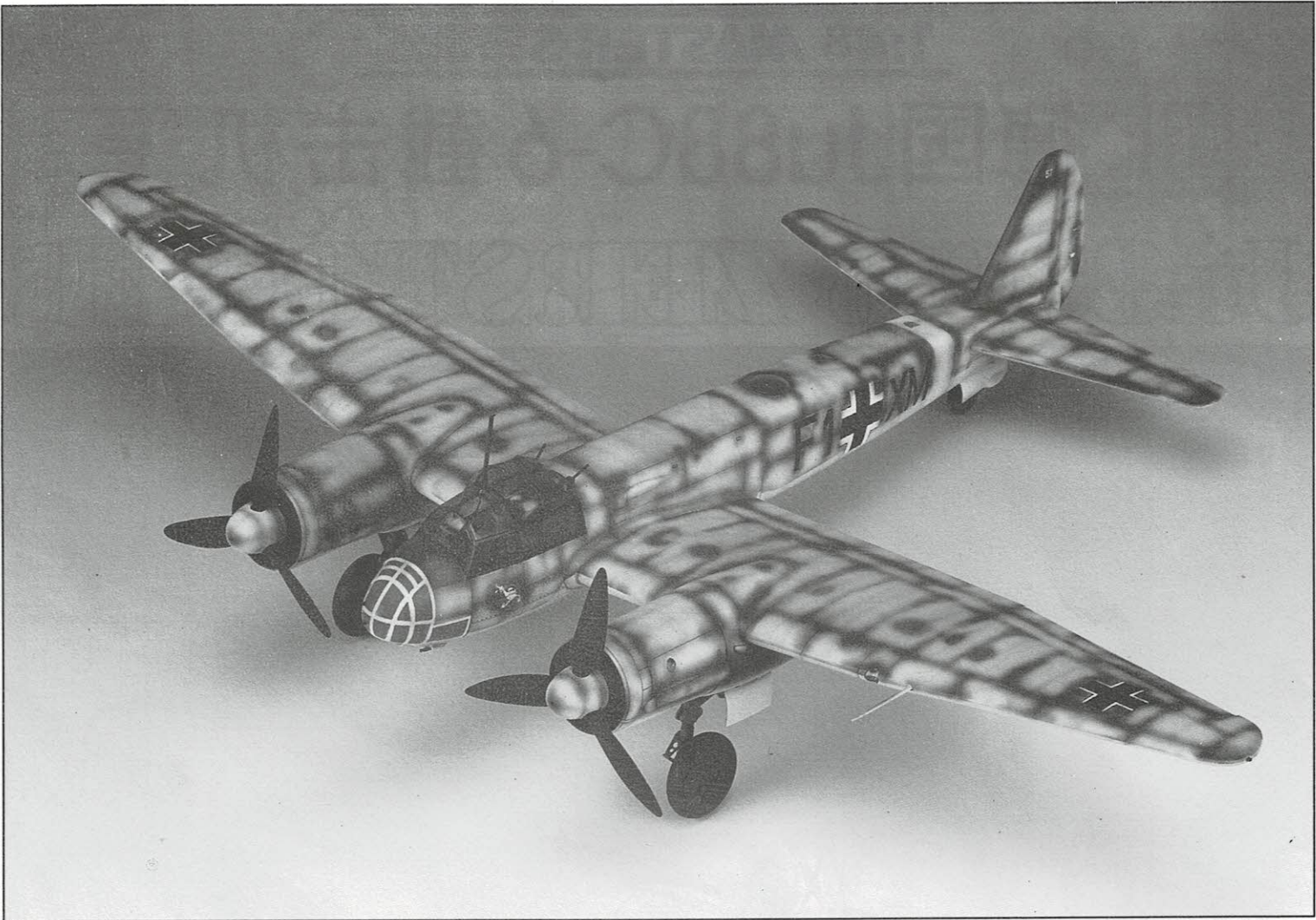


瞬間接着剤(金適用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PÄIKÄLIMAA METALLIÖSÄ VÄRTEN
SNÄBLIM FOR METALLDELAR
瞬間速粘膠

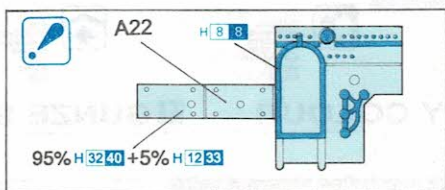
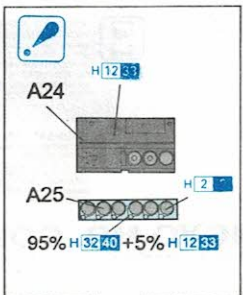
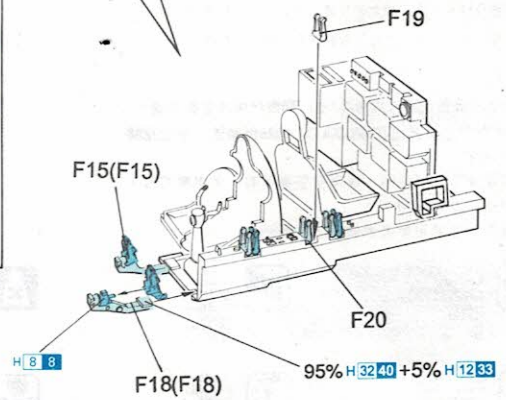
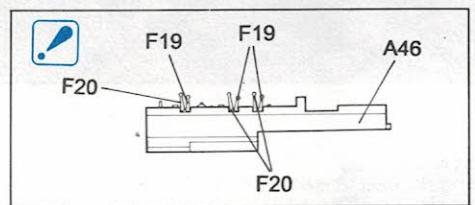
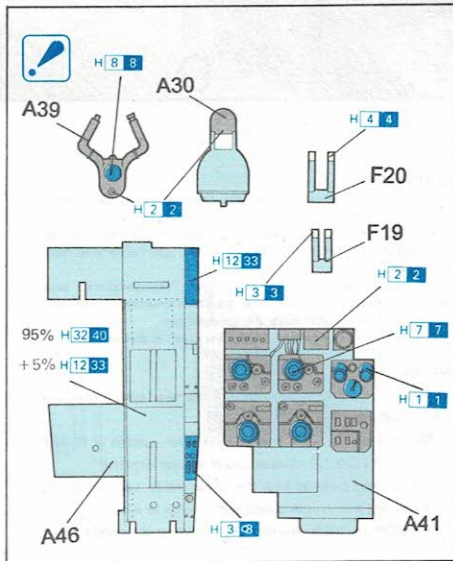
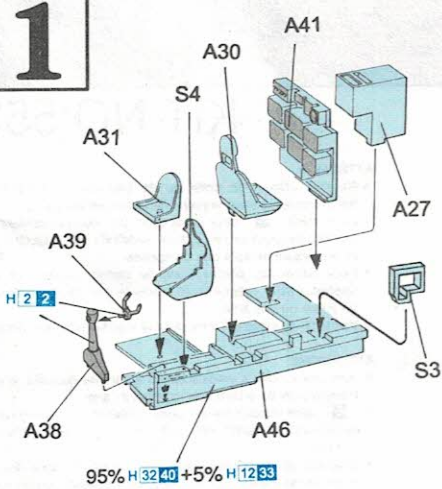
H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H11	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H4	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H6	グリーン	1524	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	緑色
H7	ブラウソ	1540	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRONE	啡色
H8	ツルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H1162	フヤ消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H1233	フヤ消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H1828	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H3240	フィールドグレー(1)	1723	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H5571	ミッドナイトブルー	1734	MIDLIGHT BLUE	MIDLIGHT BLUE	MIDLIGHT BLUE	BLU NOTTE	午夜藍
H6417	RLM ダークグリーン71	1591	RLM DARK GREEN 71	RLM DUMKELGRÜ 71	RLM VERT FONCÉ 71	VERDE SCURO RLM 71	RLM深緑色71
H6518	RLMブラックグリーン70	1592	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGRÜN 70	RML VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	RLM黒緑色70
H6619	RLMサンディブラウン79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM沙褐色79
H6720	RLMライトブルー65	1728	RLM LIGHT BLUE 65	RLM HELLBLAU 65	RLM BLEU CLAIR 65	BLU CHIARO RLM 65	RLM浅藍色65
H7060	RLMグーツ02	1591	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H7939	サンディイエロー70	1706	SANDY YELLOW	SANDGELB	JAUNE SABLE	SABBIA(GIALLO SCURO)	深黄色
H9041	クリアレッド	1503	CLEAR RED	ROT. REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H9350	クリアブルー	1501	CLEAR BLUE	BLAU. BEIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色

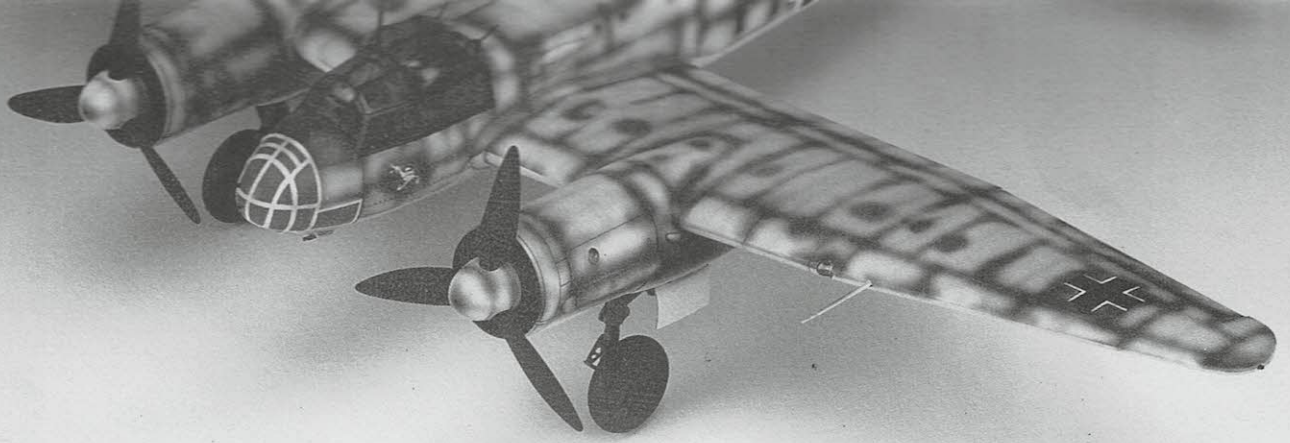


1

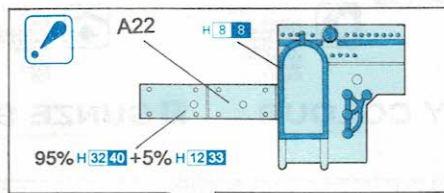
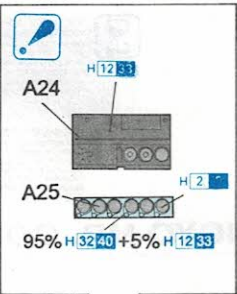
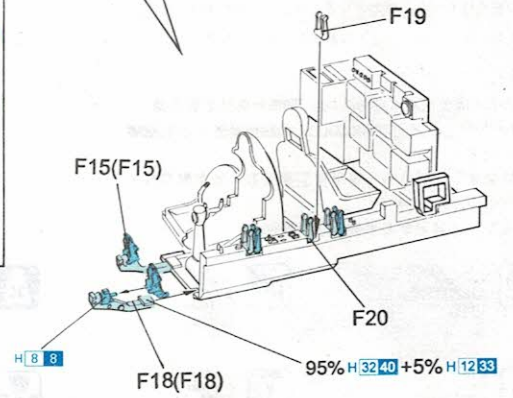
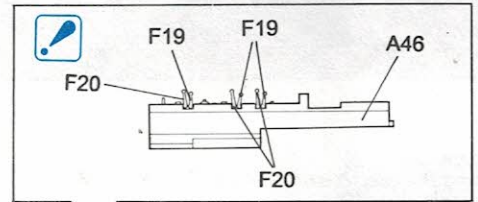
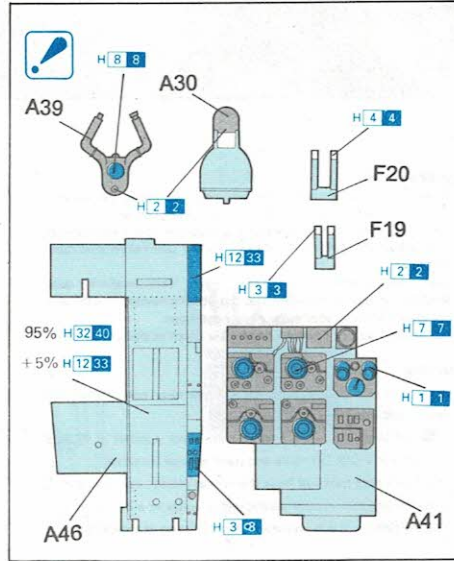
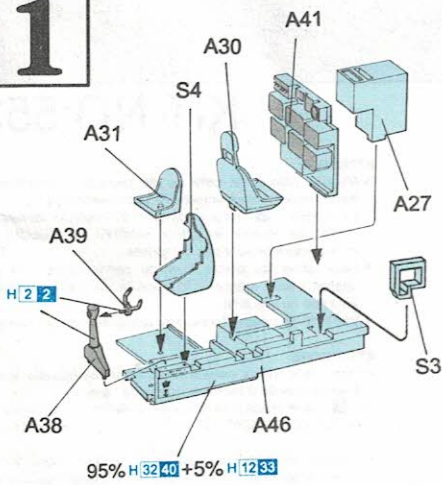


2

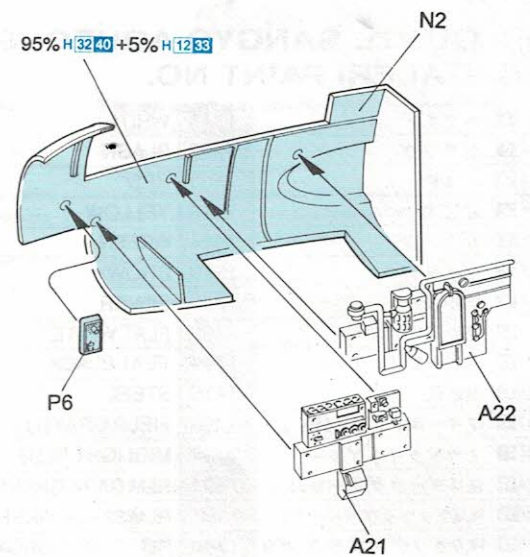
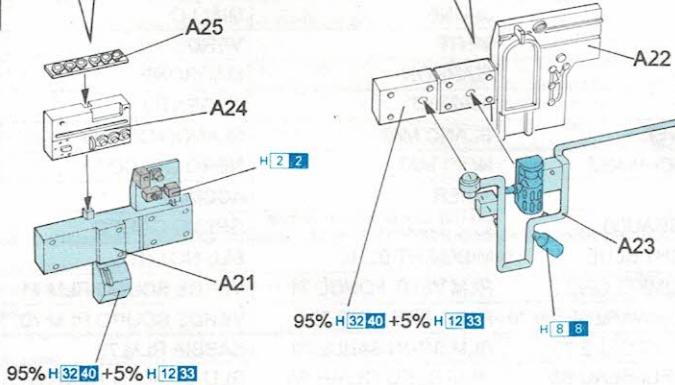




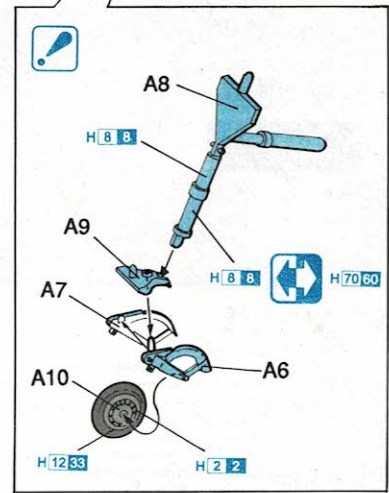
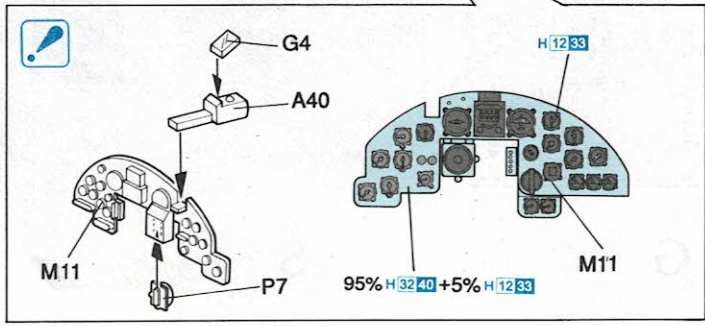
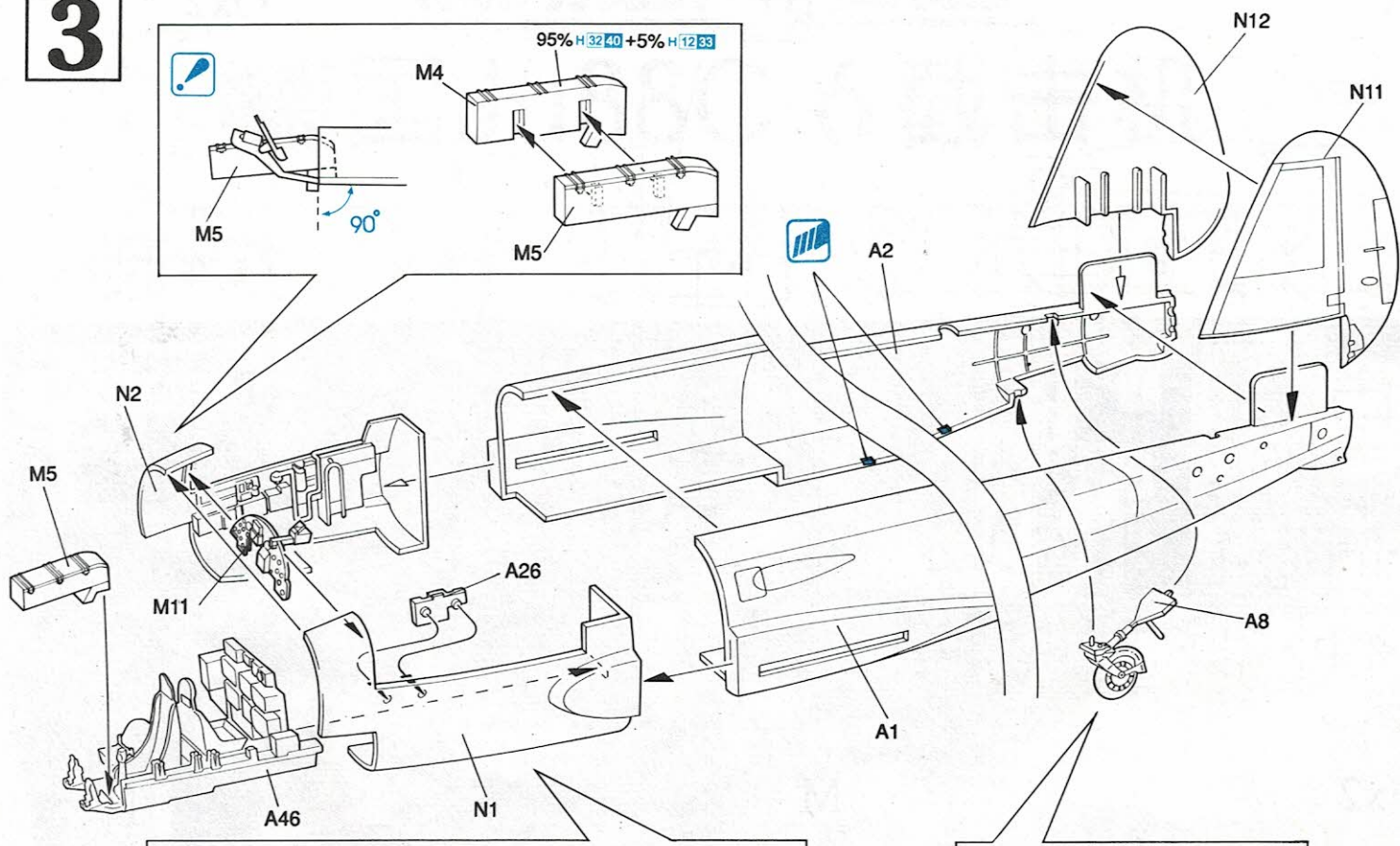
1



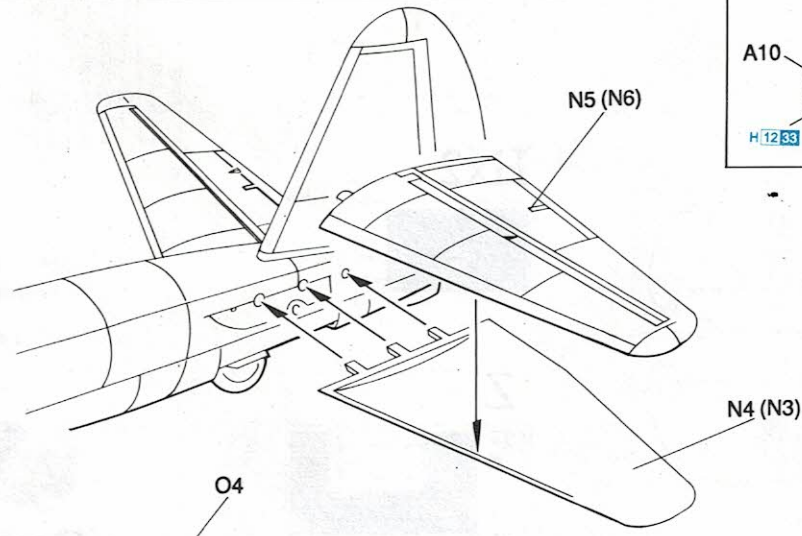
2



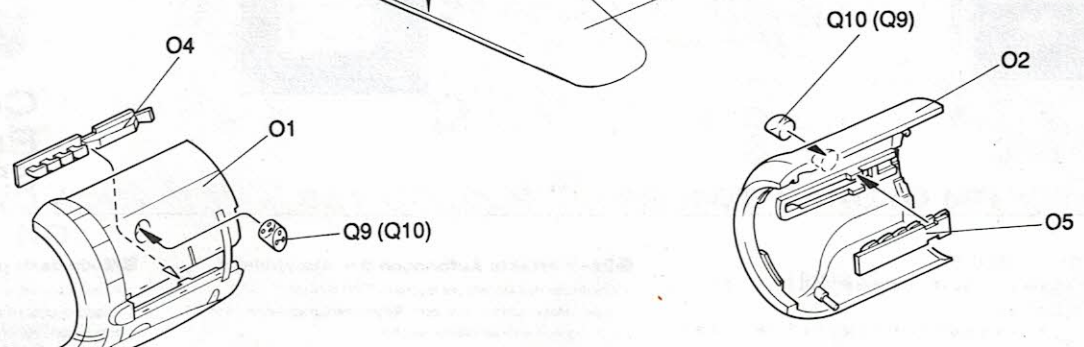
3

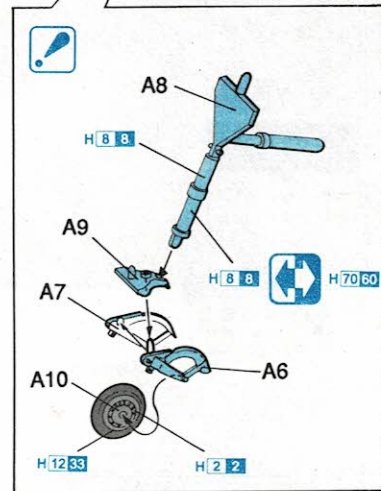
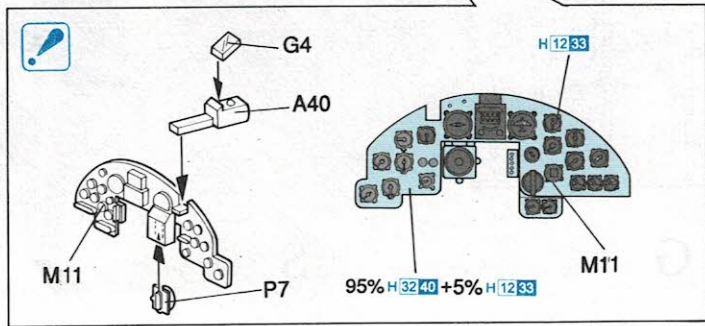
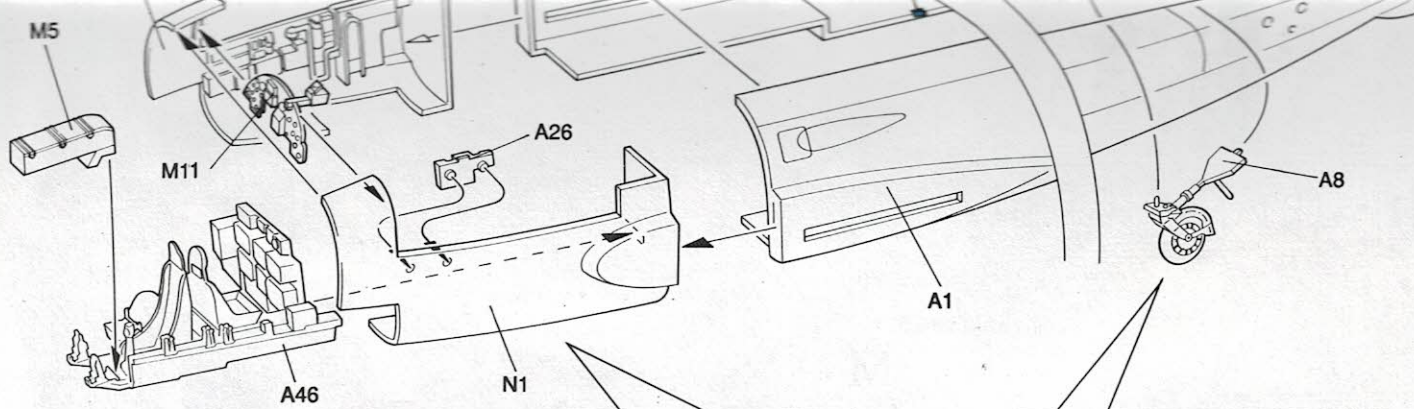


4

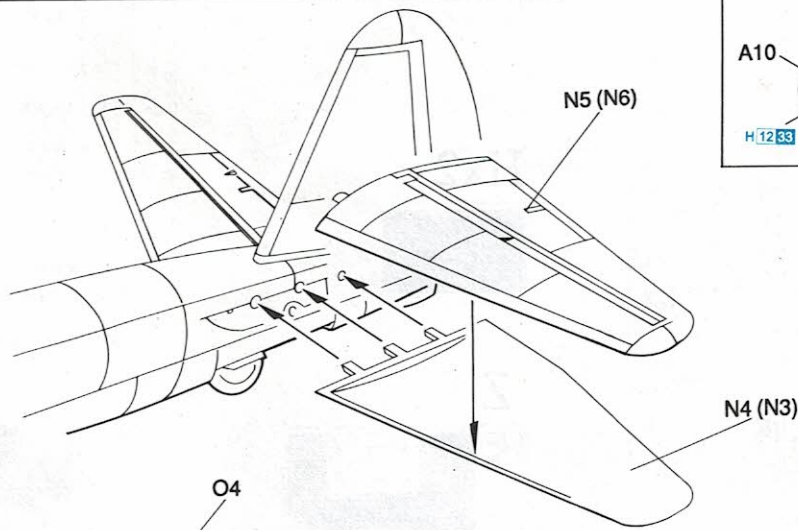


5

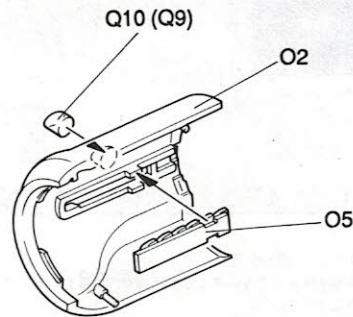
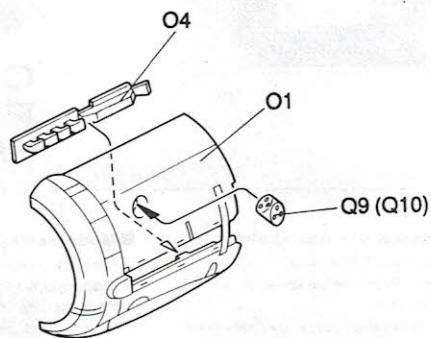




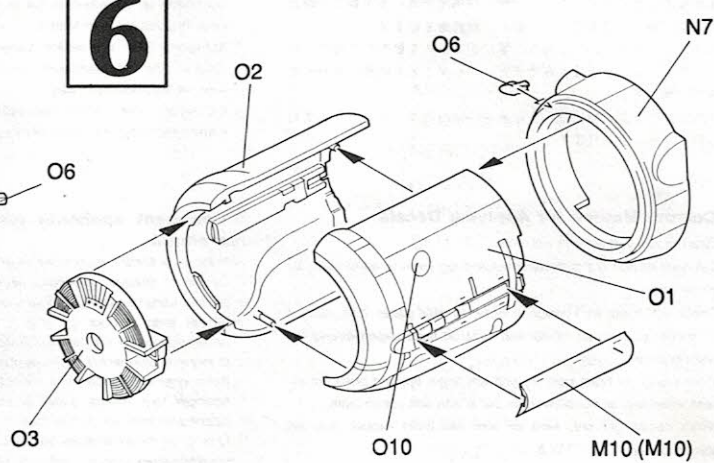
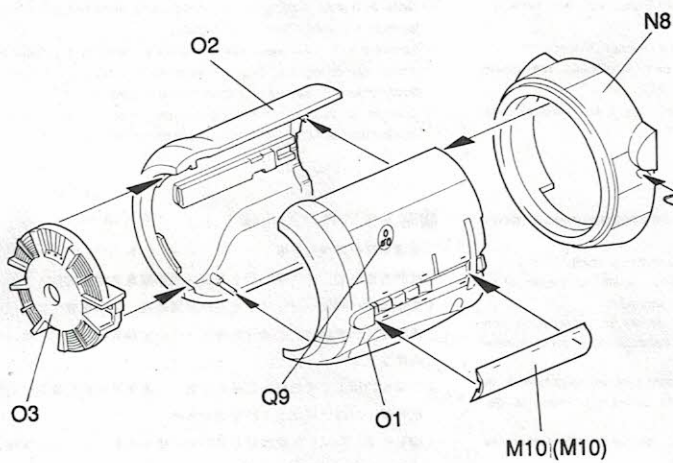
4



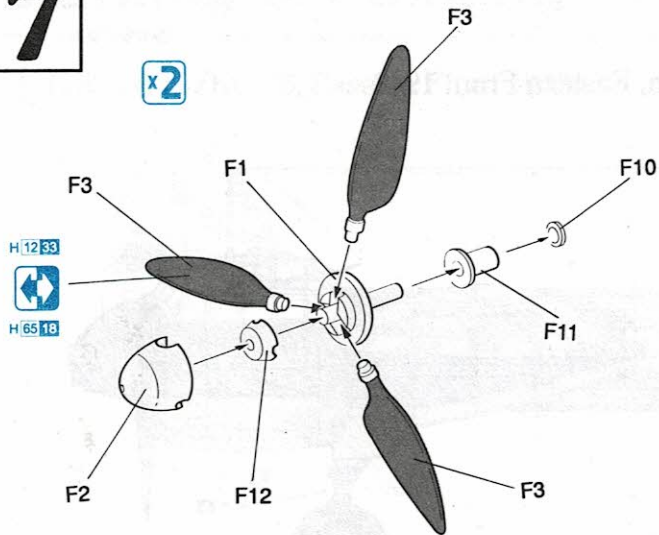
5



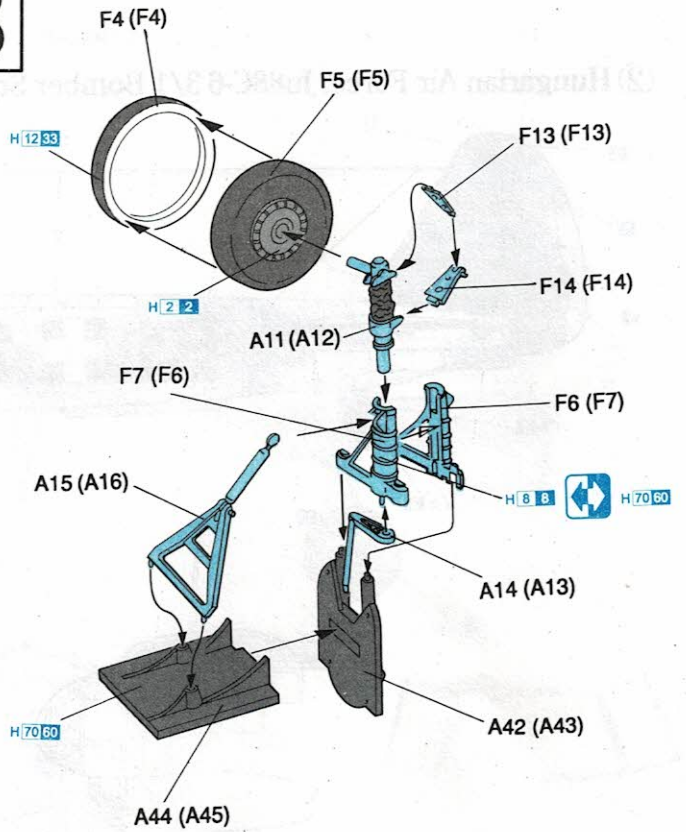
6



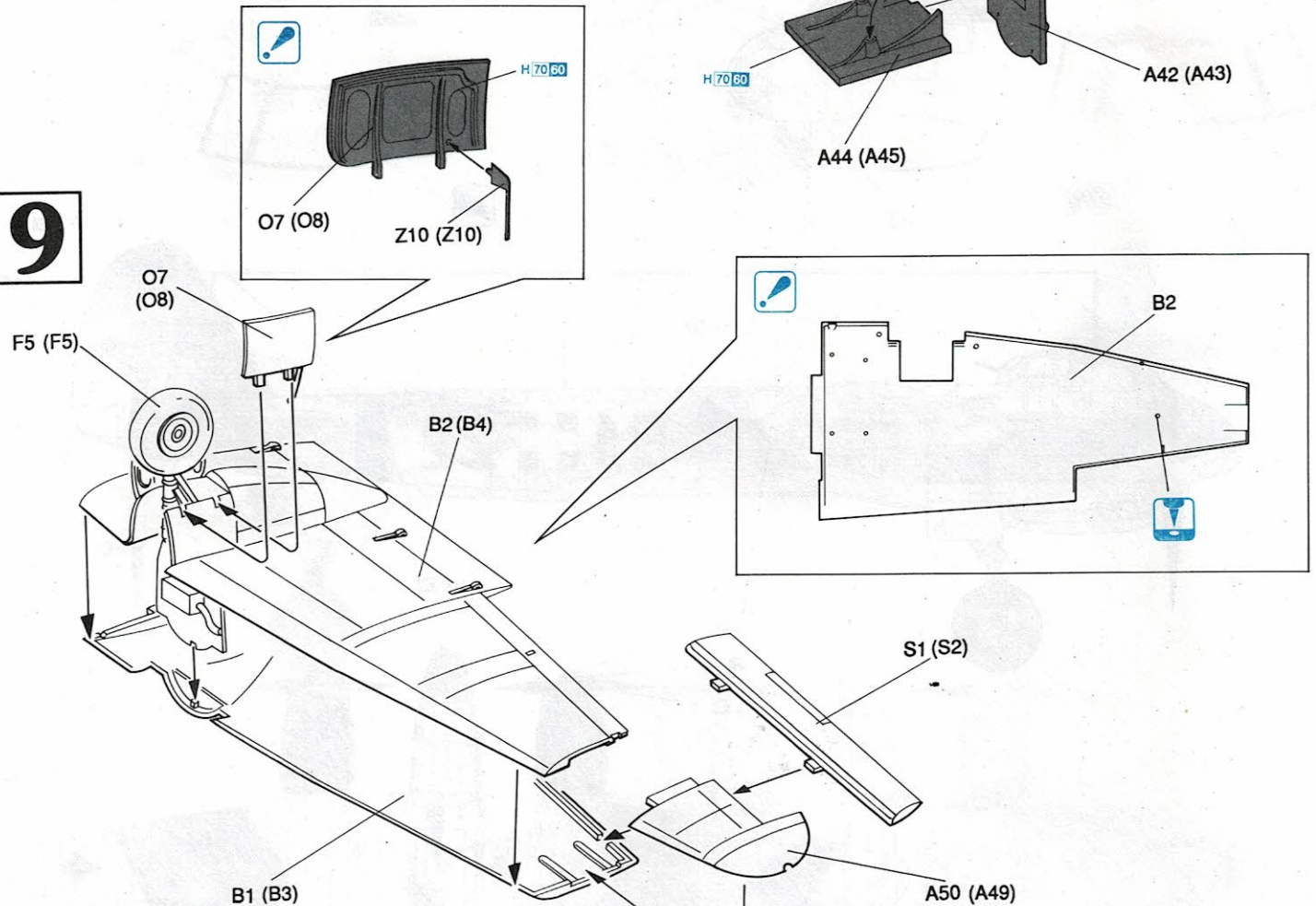
7



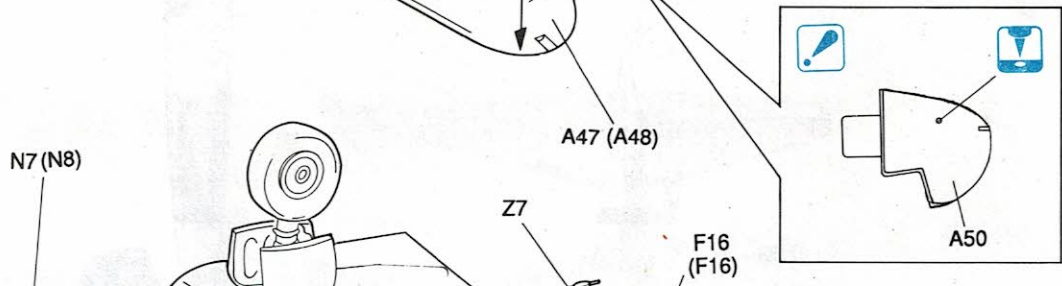
8



9



10



F2

F12

F3

A15 (A16)

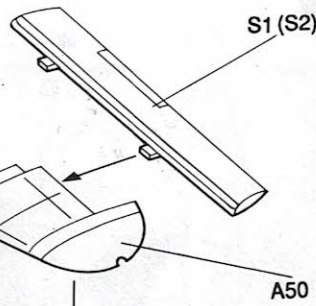
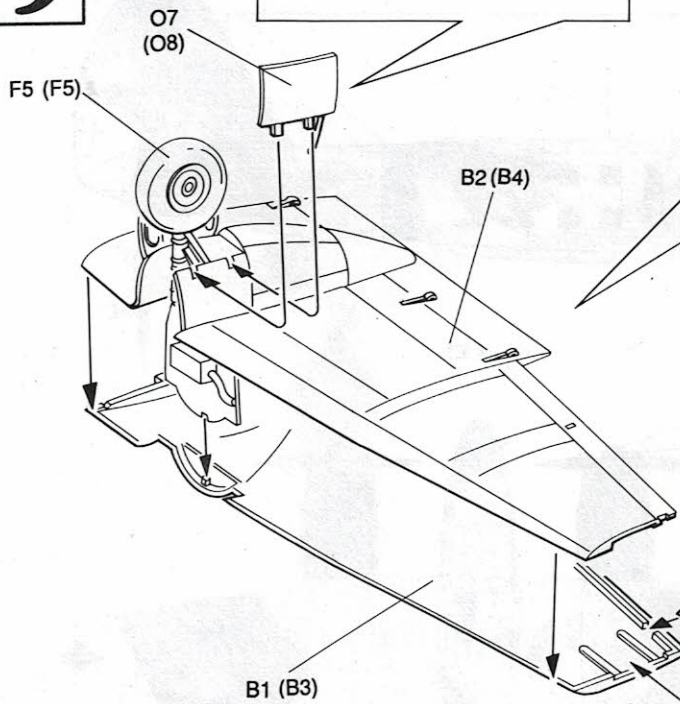
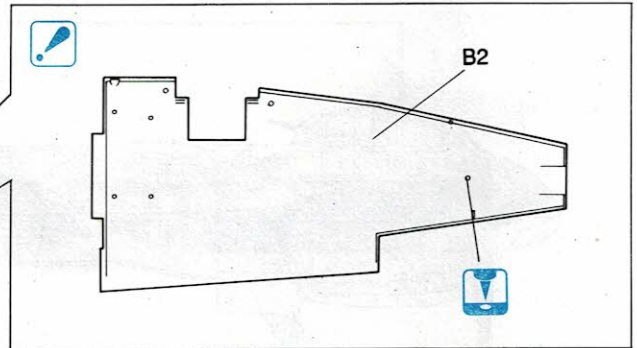
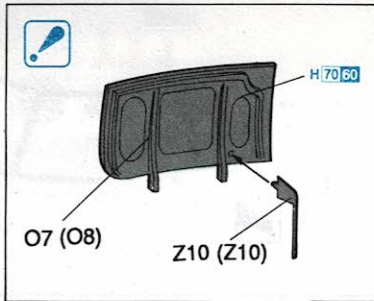
A14 (A13)

A42 (A43)

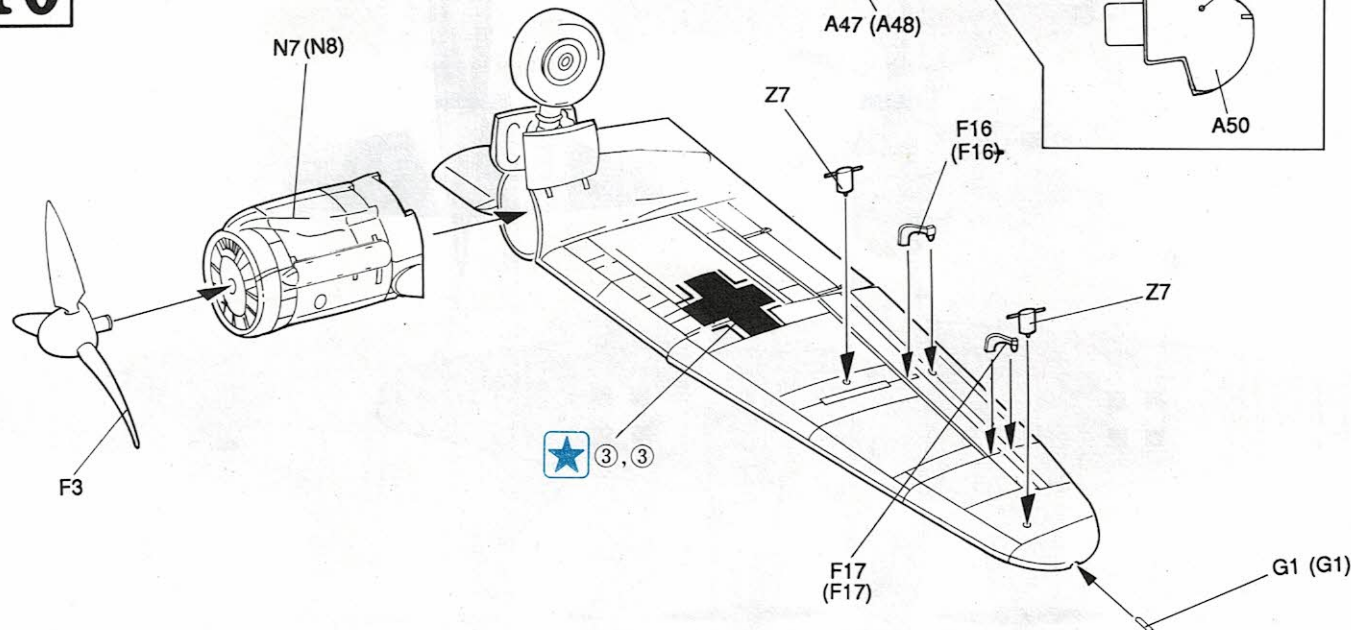
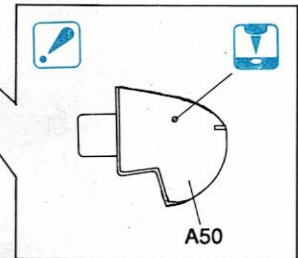
H70 60

A44 (A45)

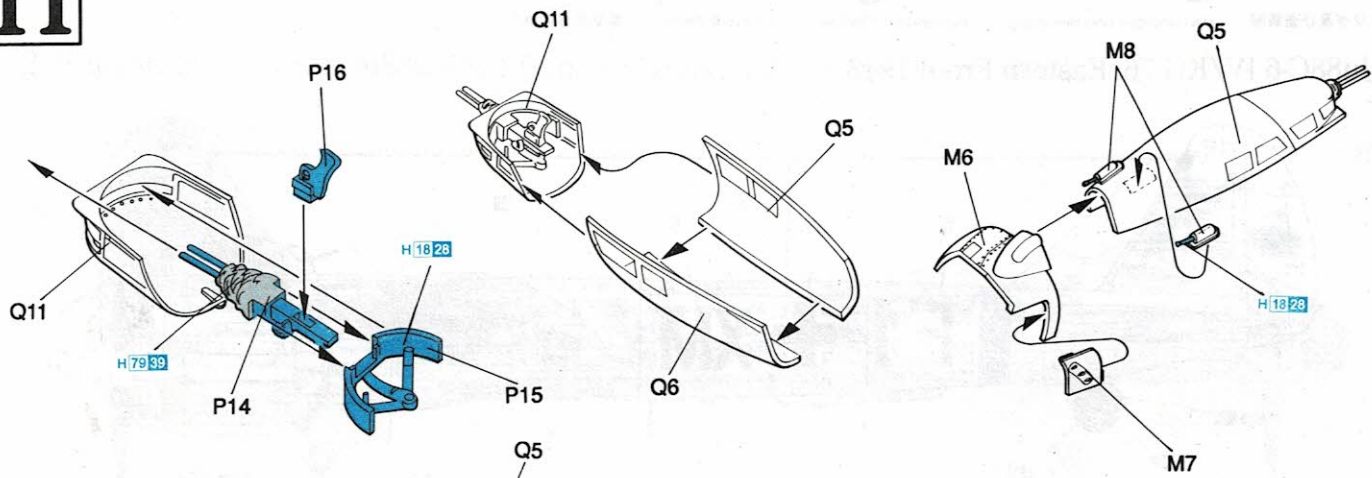
9



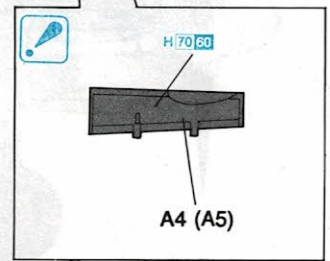
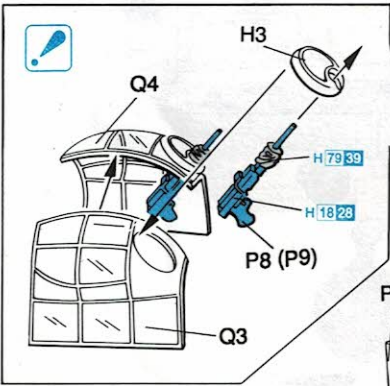
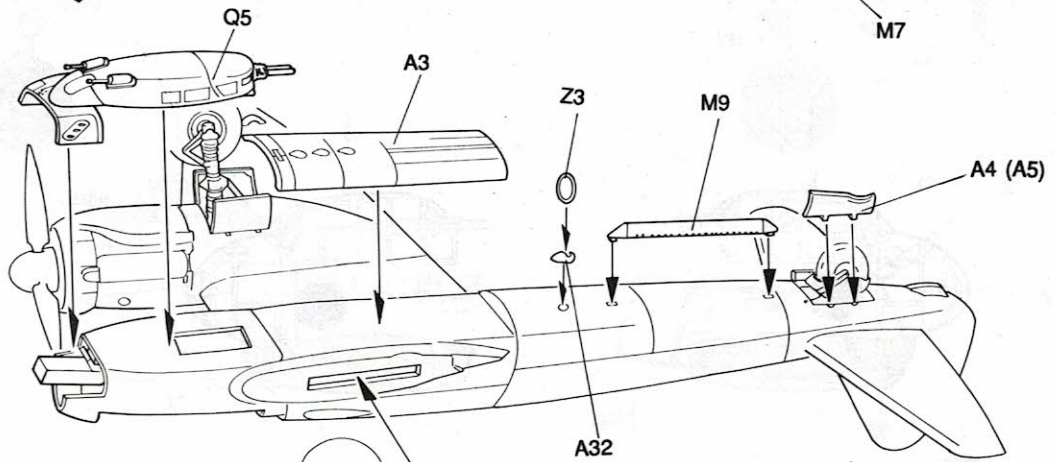
10



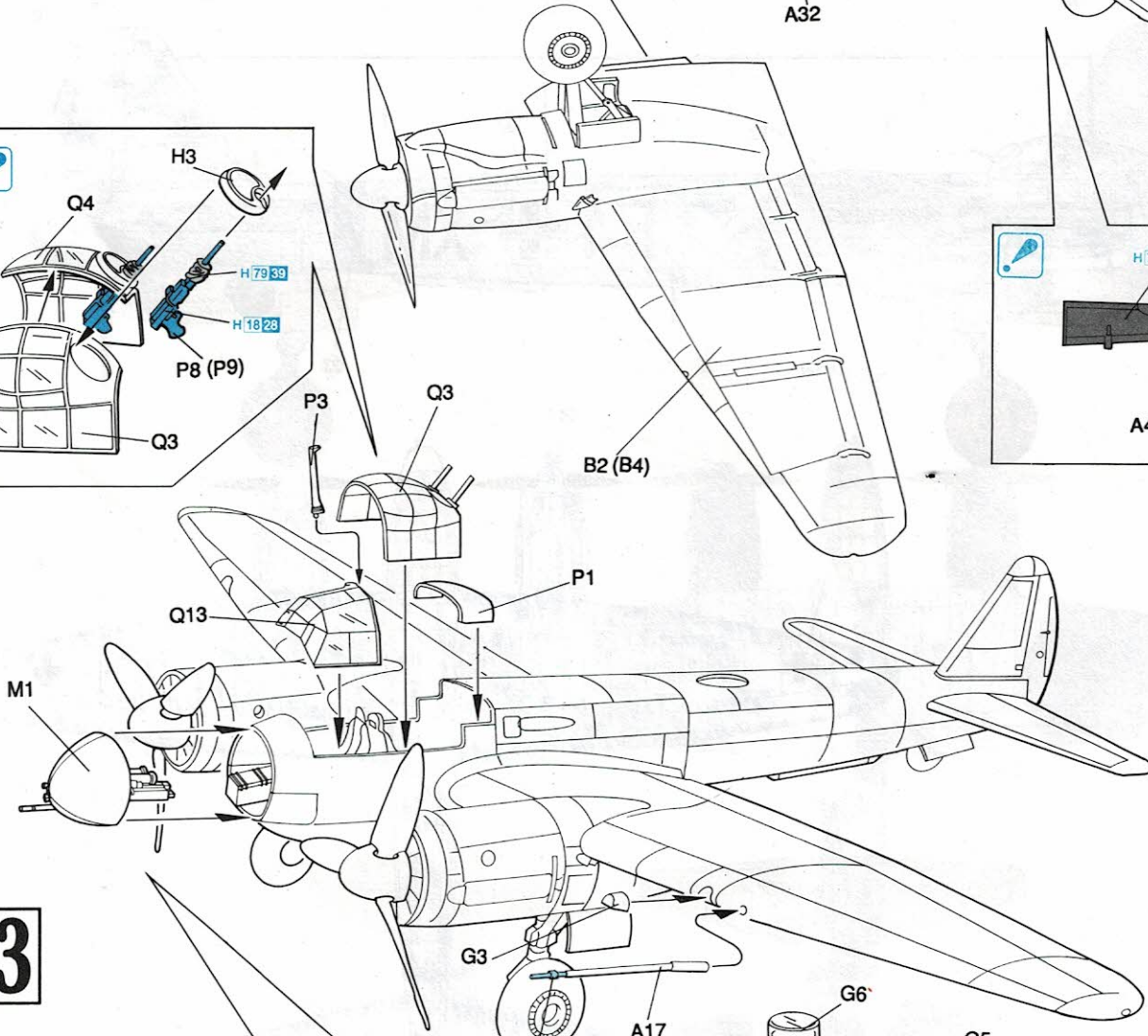
11



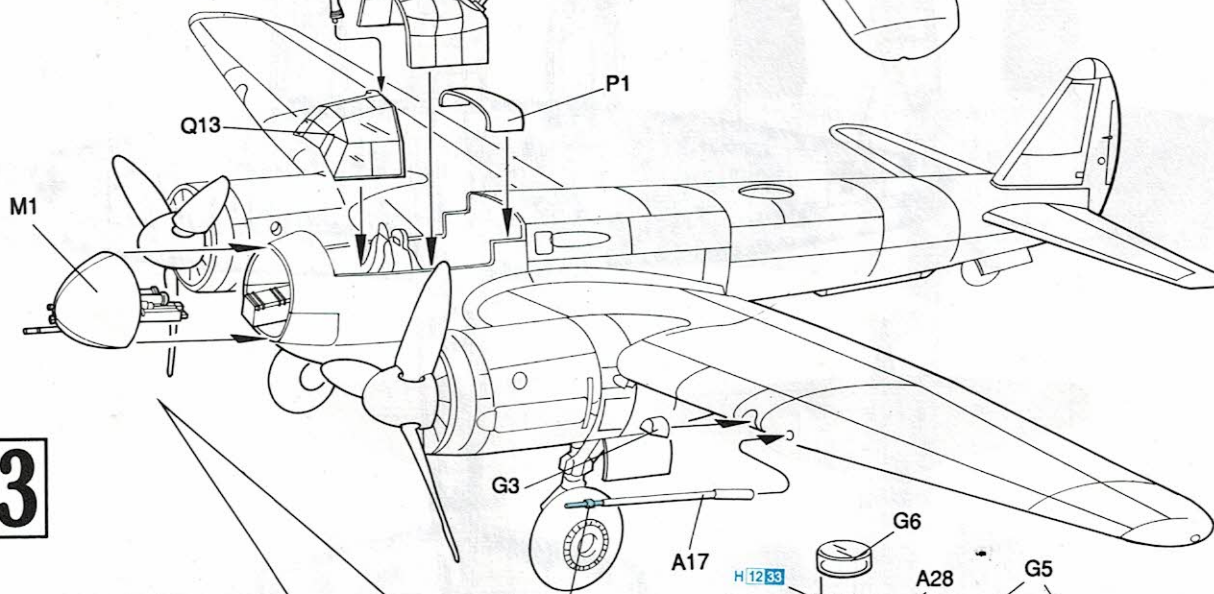
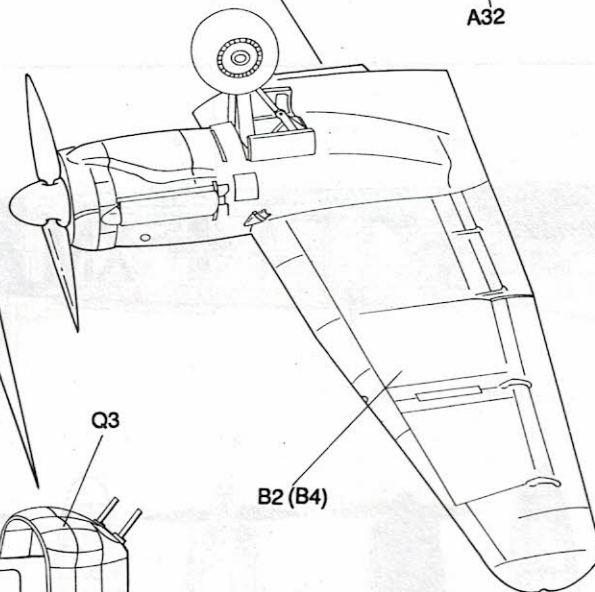
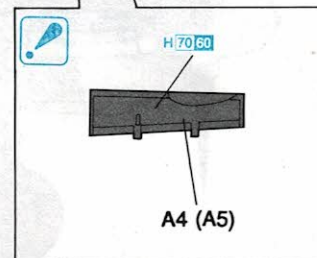
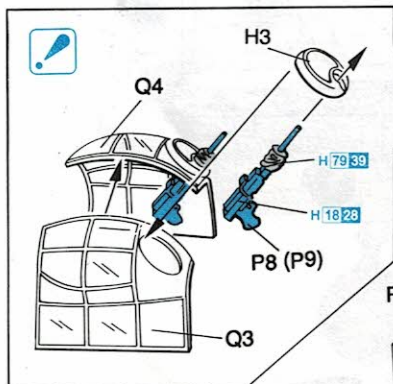
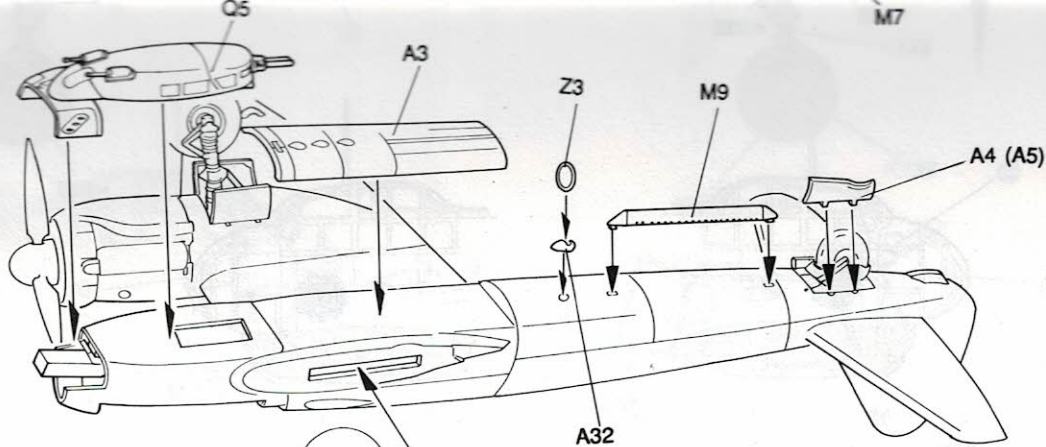
12



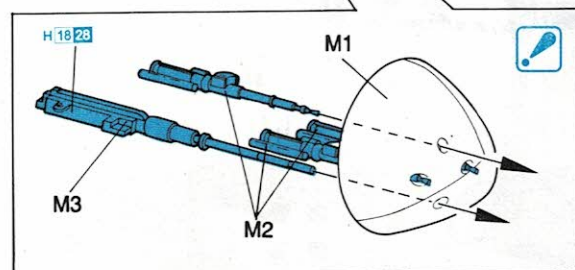
13



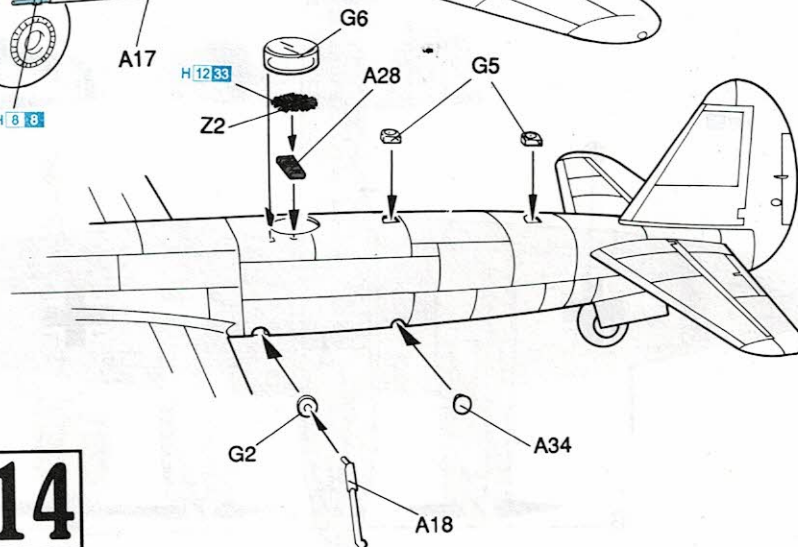
12



13



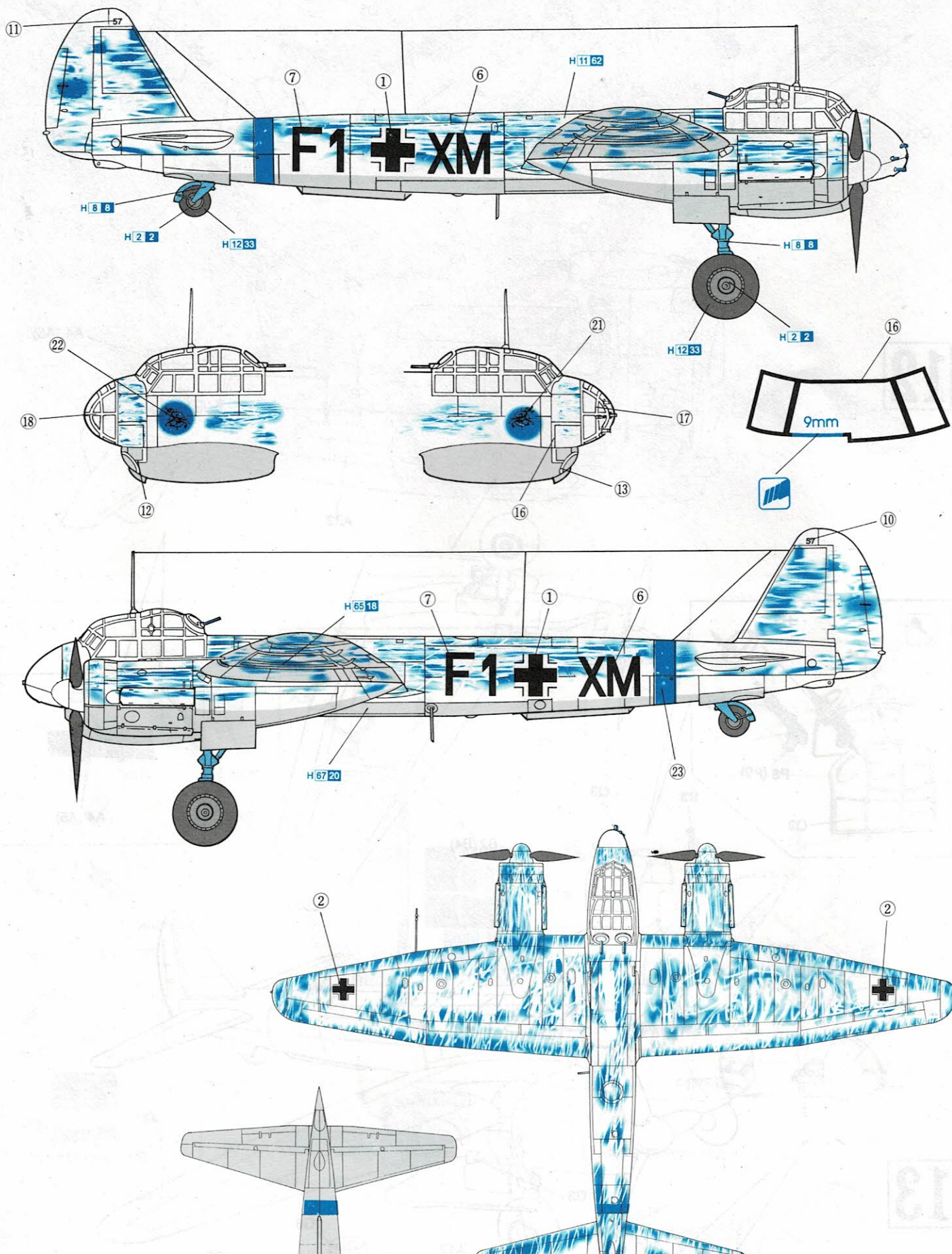
14

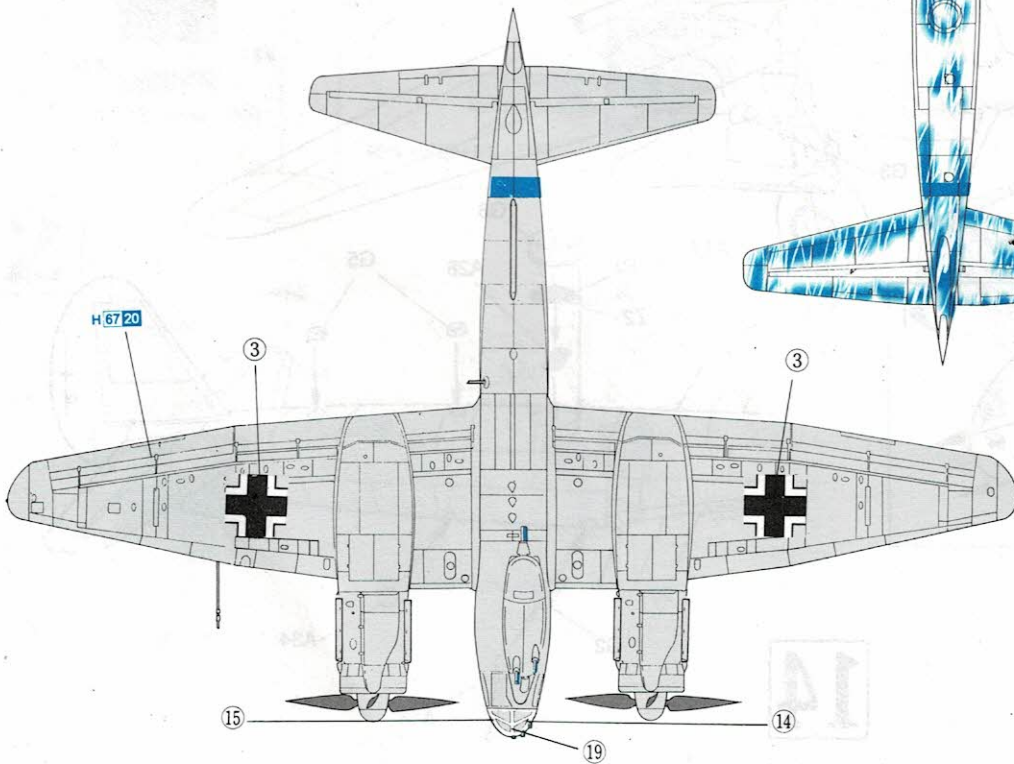
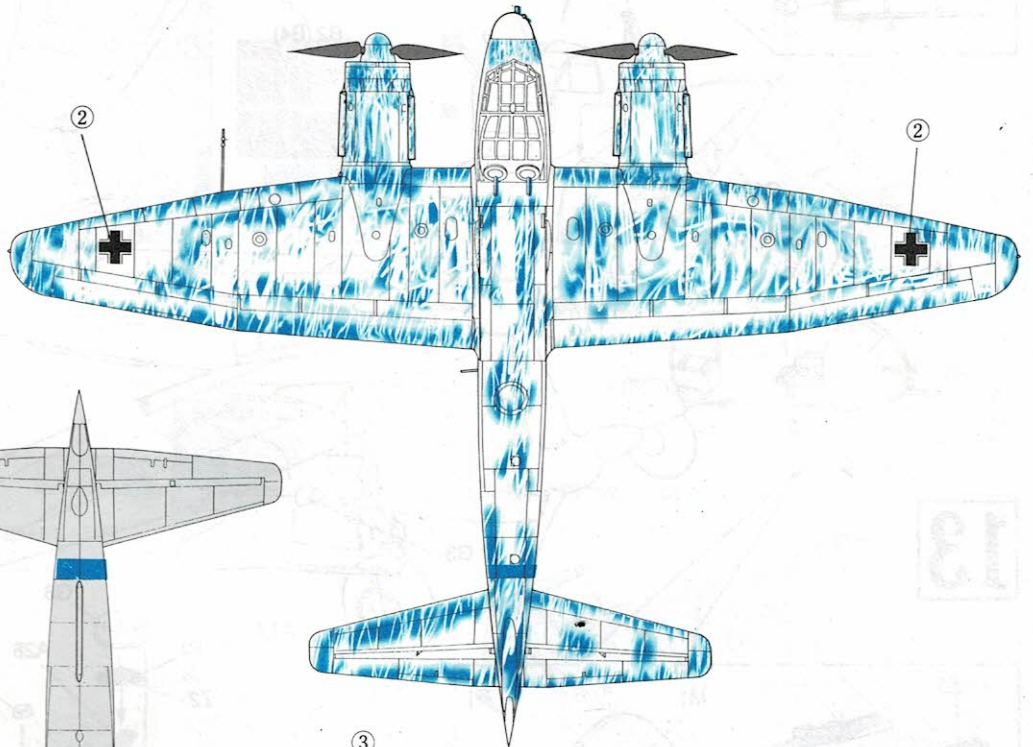
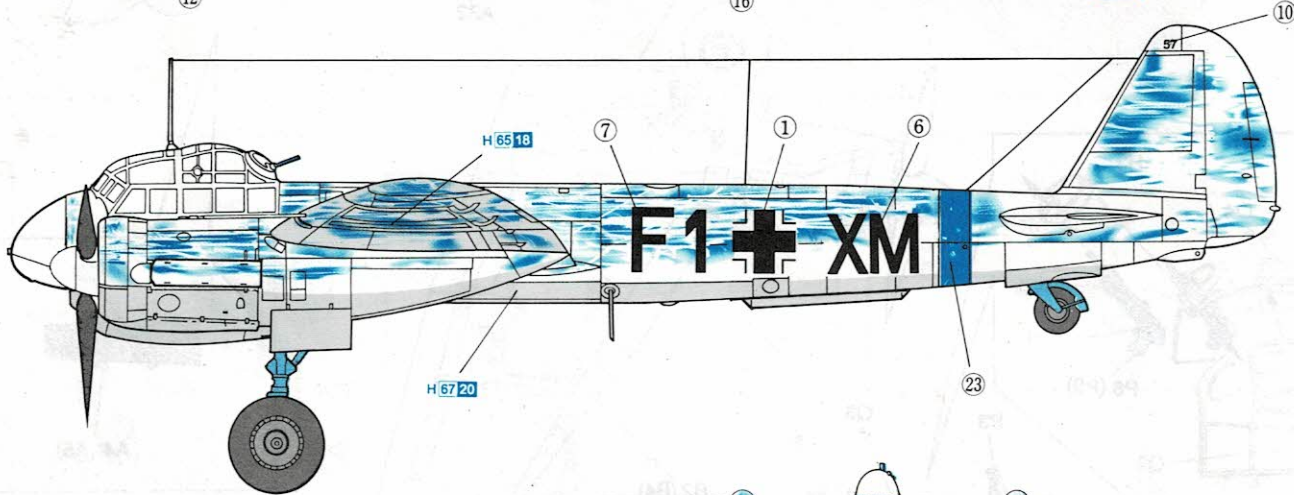
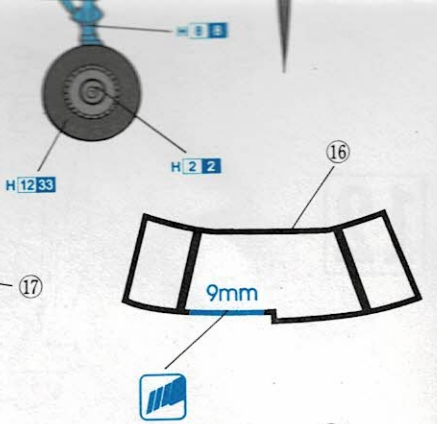
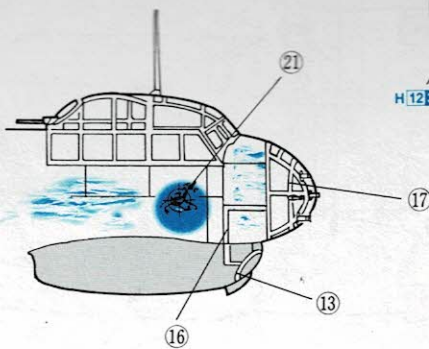
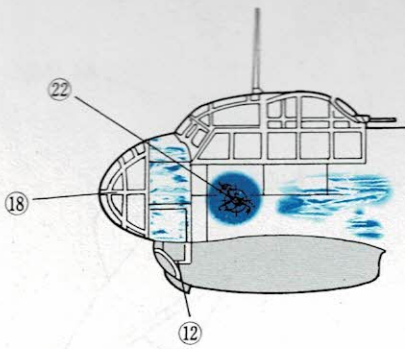


Marking & Painting

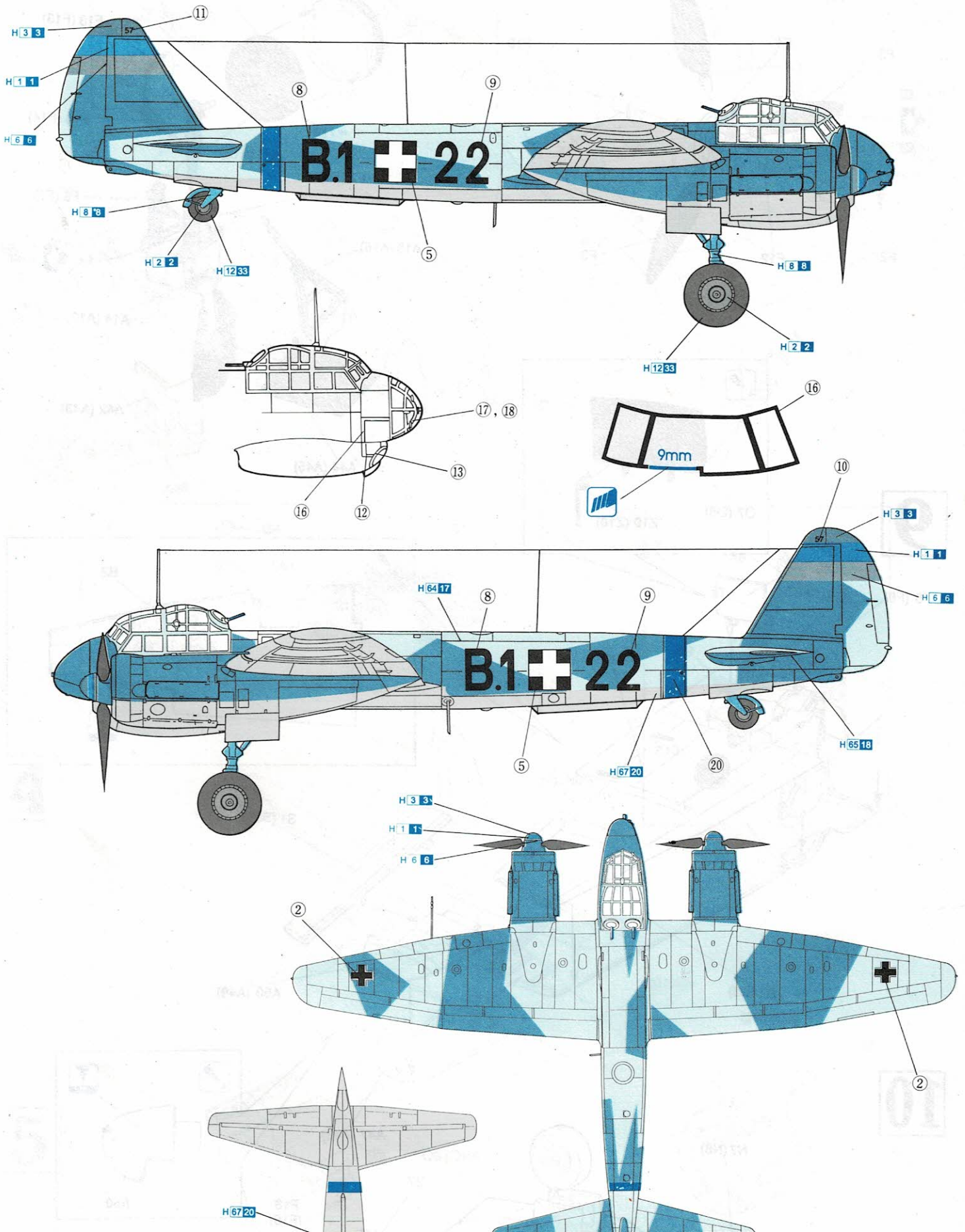
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

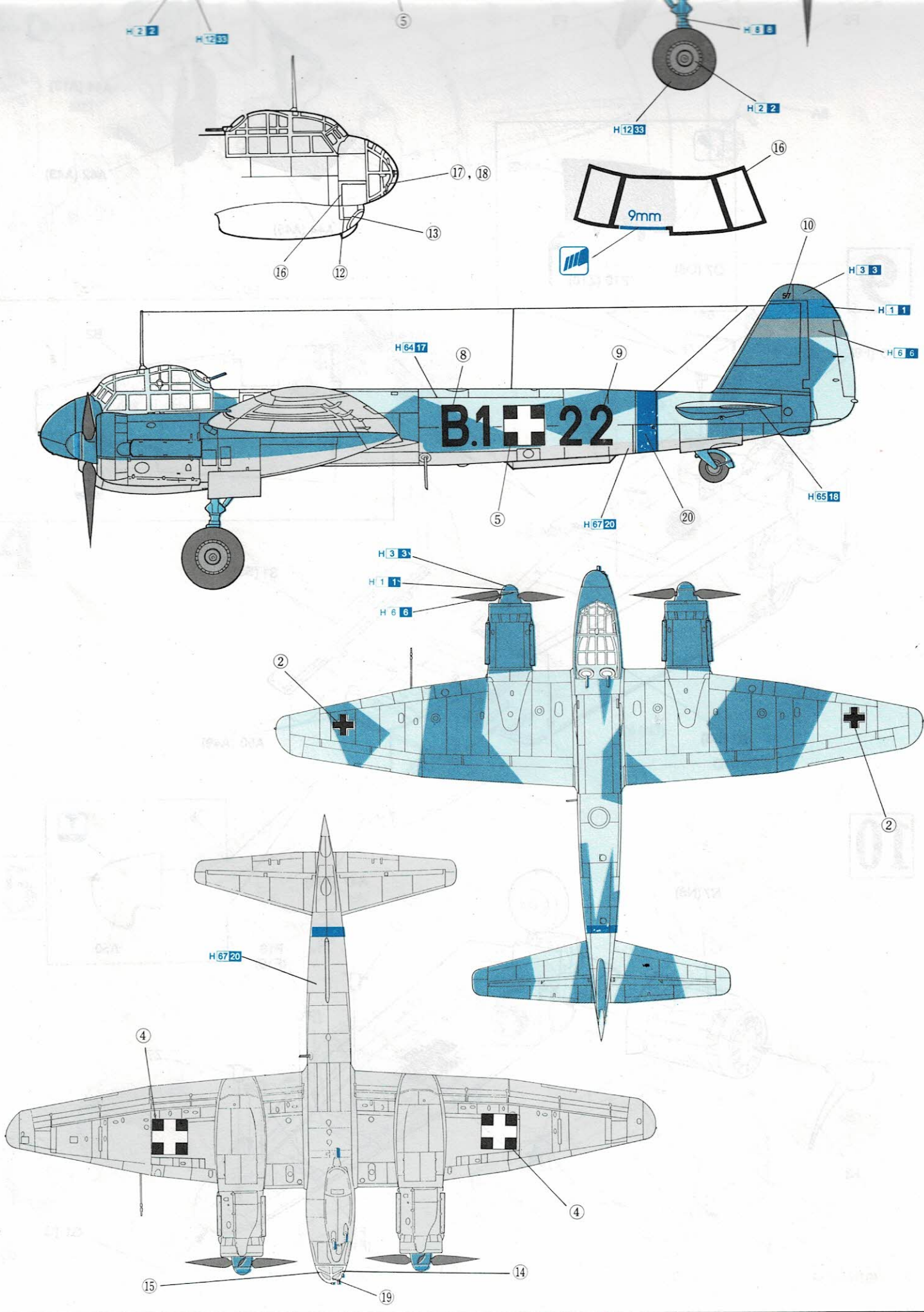
① Ju88C-6 IV/KG 76, Eastern Front 1942



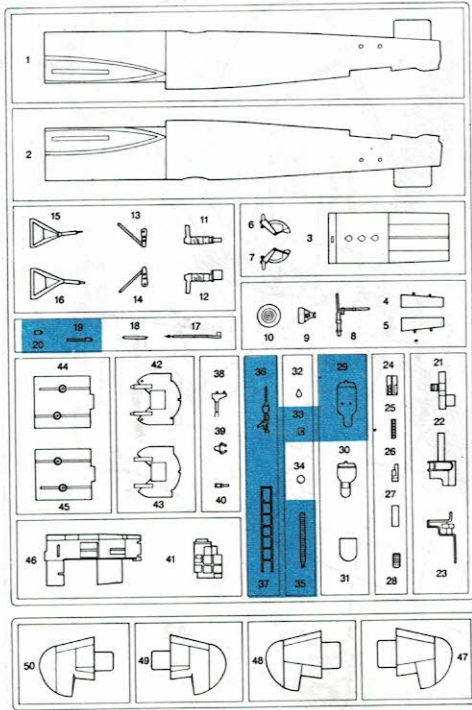


② Hungarian Air Force, Ju88C-6 3/1 Bomber Squadron, Eastern Front 1943

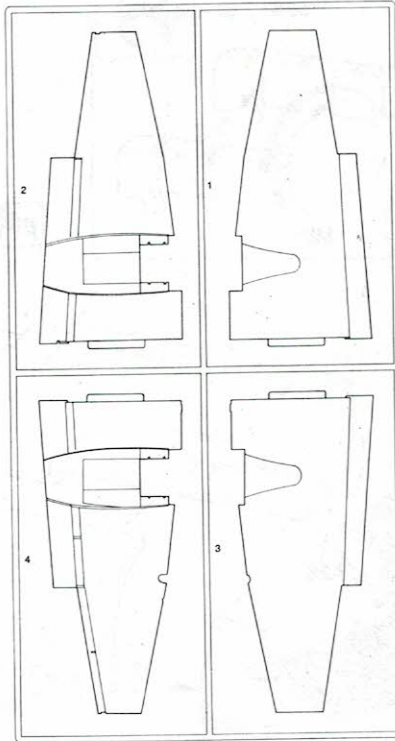




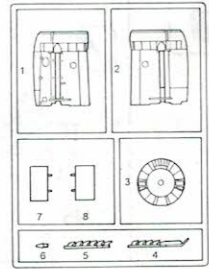
A



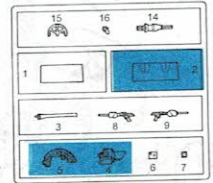
B



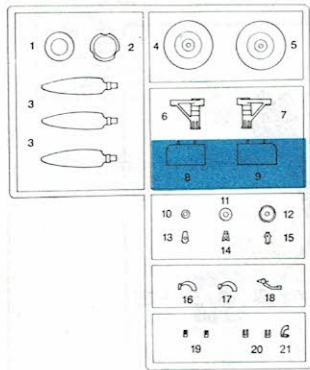
Ox2



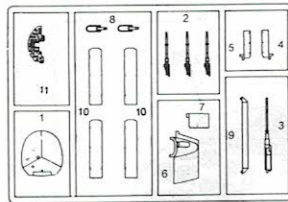
P



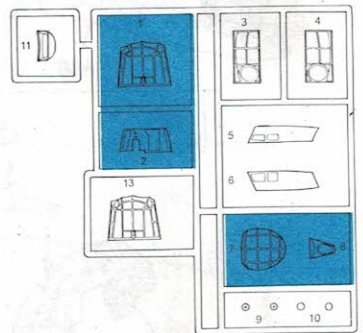
Fx2



M



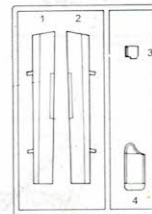
Q



G

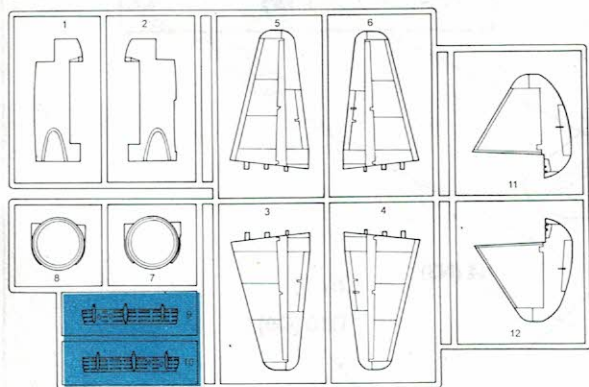


S

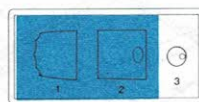


この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的部件。

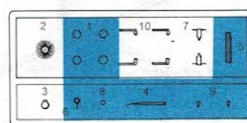
N



Hx2



Z



SHANGHAI
DRAGON

Copyright © 1998
Printed in china
5536-01

■デカールの貼り方

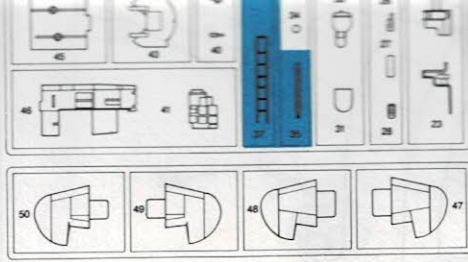
①デカールを貼る場所はほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水また

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

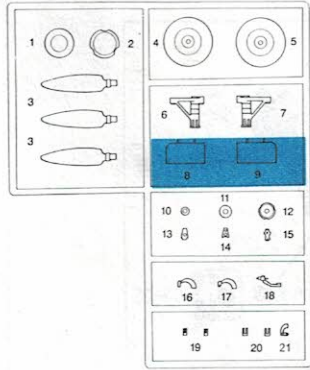
① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen ausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

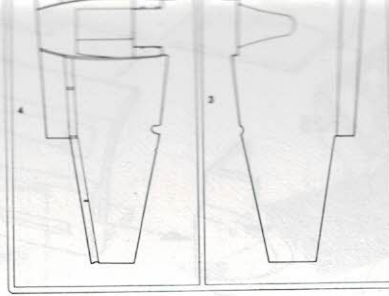
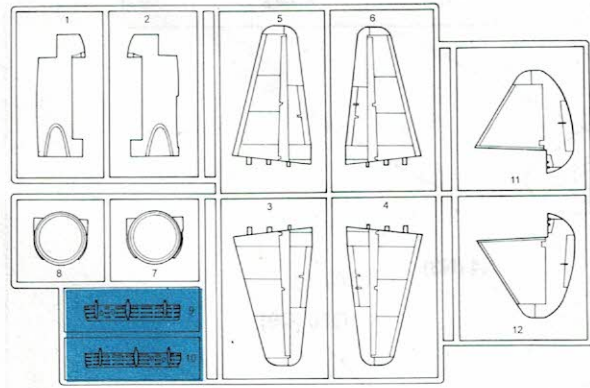
① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.



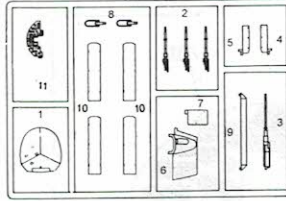
Fx2



N



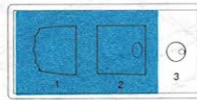
M



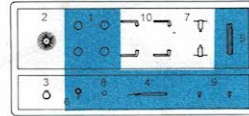
G



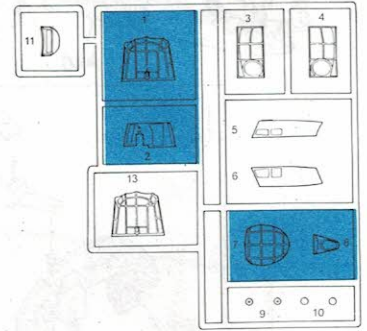
Hx2



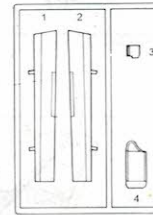
Z



Q



S



の部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的部件



Copyright © 1998
Printed in china
5536-01

■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont seche, detacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的棉質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。